

Sololift2 CWC-3

Telepítési és üzemeltetési utasítás



Other languages



Sololift2 CWC-3
<http://net.grundfos.com/qr/i/97771616>

be
think
innovate

GRUNDFOS 

Magyar (HU) Telepítési és üzemeltetési utasítás

Az eredeti angol változat fordítása

TARTALOMJEGYZÉK

	Oldal
1. A dokumentumban alkalmazott jelölések	2
2. Általános tudnivalók	2
3. Alkalmazási területek	2
4. Szállítható közegek	3
5. Telepítés	3
6. Elektromos csatlakozás	3
7. Szerviz	4
7.1 Karbantartási dokumentáció	4
7.2 Karbantartás	4
7.3 A futási idő beállítása	4
7.4 Szerviz utasítások	4
8. Műszaki adatok	5
9. Hibakereső táblázat	6
10. Hulladékkezelés	7

Figyelmeztetés



A telepítés megkezdése előtt ezt a telepítési és üzemeltetési utasítást feltétlenül olvassa el. A telepítést és üzembe helyezést a helyi jogszabályoknak, az EN 12056-4 szabványnak, és az általános iparági gyakorlatnak megfelelően kell végezni.

Figyelmeztetés



A termék használatához termékismeret és tapasztalat szükséges. Csökkent fizikális, mentális vagy érzékelési képességekkel rendelkező személyeknek tilos a termék használata, hacsak hozzá értő személy felügyelet alatt nincsenek, vagy egy a biztonságukért felelős személy által ki nem lettek képezve a termék használatára. Gyermekek nem használhatják és nem játszhatnak ezzel a termékkel.

1. A dokumentumban alkalmazott jelölések

Figyelmeztetés



Az olyan biztonsági előírásokat, amelyek figyelmen kívül hagyása személyi sérülést okozhat, az általános Veszély-jellel jelöljük.

Vigyázat

Ha ezeket a biztonsági utasításokat nem tartják be, az a berendezés hibás működését vagy sérülését okozhatja.

Megjegyz.

A megjegyzések és utasítások egyszerűbbé, és biztonságosabbá teszik az üzemeltetést.

2. Általános tudnivalók

A CWC-3 kis méretű, kompakt, automatikusan működő átemelő berendezés kommunális szennyvíz szállítására olyan helyeken, ahol a szennyvíz nem tud közvetlenül, gravitációs módon a csatornába folyni.

Vigyázat

Amennyiben hosszabb ideig (pl. szabadság alatt) nem használják a berendezést, javasoljuk, hogy a csatlakozó WC tartály víz betáplálását zárják el.

Ez egy háztartási berendezés.

Megjegyz.

A berendezéshez csatlakoztatott WC-t rendeltetés szerűen lehet használni, minimális karbantartás igény mellett. A berendezés automatikusan, a tartály folyadékszintje alapján működik.

Vigyázat

A garancia csak a fekáliás, WC-papírt is tartalmazó szennyvíz átemelésére használt berendezésekre vonatkozik. Az idegen tárgyak, pl. pamut, vatta, gumiövszer, tisztasági betét, pelenka, nedves törülköző, étel, haj, szőr, fém, fa vagy műanyag tárgyak által okozott meghibásodás nem tartozik a garancia körébe. Oldószerek, savak és egyéb vegyszerek szintén károsítják a berendezést, és érvénytelenítik a garanciát.

3. Alkalmazási területek

A termék csak zuhanykabin, bidé és/vagy kád, valamint falra szerelhető toalet szennyvízének szállítására alkalmas. A kompakt átemelő berendezés falon belüli elhelyezésre alkalmas.

Alkalmazások az EN 12050-3 szabványnak megfelelően.

Nem alkalmas közületi alkalmazásokra; a felhasználók száma korlátozott.

Megjegyz.

Telepíthető közvetlenül csatlakoztatva a toaletthez vagy a helyiségben belül elhelyezve, mint szaniter berendezés.

A második toaletnek mindenképpen a visszatartási szint felett kell lennie.

A terméket a padlóhoz kell rögzíteni a felemelkedés és az elfordulás megelőzése érdekében.

4. Szállítható közegek

Kommunális szennyvíz fekália és toalettpapír tartalommal.

Normál használattal járó folyadékok a csatlakoztatott berendezések tisztításából eredően. pH érték: 4-10.

A termékkel tilos erős vegyi hatású anyagokat és oldószereket szivattyúzni. Lásd a gyors útmutatót.

Vigyázat

A berendezést 4, 6 és 9 literes öblítési térfogatokhoz tervezték. A 4-literes öblítést csak kis szilárdanyag tartalmú közegnél szabad használni.

5. Telepítés

Vigyázat

A termék kábele nem használható emelésre vagy húzásra.

A terméket a karbantartás és javítás érdekében könnyen hozzáférhető helyen kell elhelyezni.

Ha az átemelő berendezést fal mögé telepítik, a javításhoz szükséges helyet biztosítani kell.

A terméket fagymentes helyiségben kell elhelyezni, hogy megakadályozzuk a szivattyúzott folyadék befagyását.

Megjegyz.

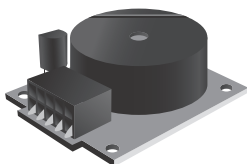
Győződjön meg róla, hogy a külső csővezetékek megfelelően vannak szigetelve.

A nyomócsőnek merev falúnak kell lennie, az anyaga lehet például réz vagy PVC ragasztott kötésekkkel.

Az épület felé történő vibráció átadásának megelőzése érdekében győződjön meg róla, hogy a csővezetéket alaposan rögzítették, a szerelvények nem mozognak és nincsenek közvetlen kapcsolatban az épülettel.

Üzemzavar vagy magas tartályszint esetén hangjelzést adó hibajelző készülék rendelhető a berendezéshez (zajszint 75dB(A)).

Cikkszám: 97772315.



1. ábra Hibajelző készülék

6. Elektromos csatlakozás

Győződjön meg róla, hogy a berendezés megfelel a telepítés helyén rendelkezésre álló hálózati feszültségnek és frekvenciának.

Az elektromos csatlakoztatást a helyi előírásoknak megfelelően kell végezni.

Figyelmeztetés

A berendezést földelni kell. A csatlakozó aljzat védőföldelését a szivattyú védőföldelésével kell összekötni. Ezért a dugó és az aljzat védőföldelő (PE) csatlakozó rendszerének azonosnak kell lennie. Ha eltérőek, akkor használjon megfelelő adaptert.



Telepíteni kell egy életvédelmi biztonsági kapcsolót (FI relét) a föld hibaáram elleni védelem érdekében. Ez biztosítja a védelmet, ha hagyományos villásdugót vagy más, földelő csatlakozóval ellátott dugót használ.

Figyelmeztetés

A terméket egy minden póluson legalább 3 mm-es érintkező légrésű főkapcsolóhoz kell csatlakoztatni.



A hőkapcsoló túlelégedés esetén lekapcsolja a motort, majd automatikusan visszakapcsolja, ha az kellően lehűlt.

TM04 9469 4310

7. Szerviz

Figyelmeztetés

A terméket csak az arra megfelelően kiképzett személy javíthatja.

Ha a tápkábel sérült, azt a gyártónak, a gyártó szervizpartnerének, vagy más, képzett szakembernek ki kell cserélnie.

A biztonságos és megbízható működés érdekében mindig eredeti Grundfos alkatrészeket használjon.



A szervizkészletekről információt talál: www.product-selection.grundfos.com.

Megjegyz. A terméket a szervizbe szállítás előtt alaposan meg ill. ki kell tisztítani. Máskülönbén a garancia érvényét veszíti.

7.1 Karbantartási dokumentáció

A szerviz dokumentációk elérési útvonala az interneten: www.product-selection.grundfos.com.

Ha további kérdései vannak, keresse meg a legközelebbi Grundfos vállalatot, vagy szerviz partnert.

7.2 Karbantartás

Az áttemelő berendezés nem igényel különleges karbantartást, de ajánlott évente egyszer ellenőrizni a működést, illetve a csöcsatlakozásokat.

Évente egyszer cserélje a széniszűrőt. Lásd [7.4 Szerviz utasítások](#) fejezet.

7.3 A futási idő beállítása

A gyári beállítás a legtöbb csőhálózat esetén biztosítja a megfelelő működést. Amennyiben a csővezeték különösen hosszú vagy rövid, szükség lehet a futási idő beállítására.

A futási idő beállításáról bővebb információt az interneten talál: www.product-selection.grundfos.com.

7.4 Szerviz utasítások

A termék kialakításának köszönhetően a javítás üzemzavar vagy blokkolt szivattyú esetén is könnyen végrehajtható.

A következő fejezetekben megadott számok ezen kezelési utasítás végén található képekre utalnak.

Figyelmeztetés

Bármilyen javítási munka megkezdése előtt el kell távolítani a biztosítékokat, ki kell húzni a dugót, vagy le kell kapcsolni a tápfeszültséget. Győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség véletlen visszakapcsolás ellen biztosítva van-e.



Leállítás után meg kell várni, amíg a forgó alkatrészek megállnak.

A terméket csak az arra megfelelően kiképzett személy javíthatja.

Járókerék/apritókés beragadás

- 1.1 Kapcsolja le a tápfeszültséget.
- 1.2 Csavarozza ki a dugót a fedélen.
- 1.3 Helyezze be a csavarhúzó (min. 110 mm) a lyukon keresztül a tengely végén található vájatba.
Fordítsa el a tengelyt jobbra majd balra így megszabadítva a járókereket/apritókést a szennyeződéstől.
- 1.4 Helyezze vissza a dugót, kapcsolja vissza a tápfeszültséget, így ellenőrizve, hogy a járókerék/apritókés szabadon forog.

Elektromos fűrógéppel történő üzemeltetés

- 2.1 Ha a berendezést nem lehet működtetni normál módon, villamos energiával, akkor a toalettet és a tartályt le lehet üríteni egy elektromos fűrógép segítségével. De mindez előtt kapcsolja le a tápfeszültséget.

Nyomáskapcsoló csővezetéke eldugult

Megjegyz. A nyomáskapcsoló egységet ki lehet szerelni.

- 3.1 Ha a vízszint a tartályban a motor karimája felett van, akkor ürítse le a tartályt az ürítőcső segítségével. De mindez előtt kapcsolja le a tápfeszültséget.
- 3.2 Csavarozza le a fedelet.
- 3.3 Húzza ki a komplett nyomáskapcsolót.
- 3.4 Ellenőrizze és tisztítsa meg a nyomáskapcsoló csövét.

Vigyázat Győződjön meg róla, hogy a cső tetején lévő kis tömlő nem tömődött el, amikor kitisztította a csövet!

Megjegyz. Nedvesítse meg a nyomáskapcsoló tömítő felületét a könnyebb beszerelés érdekében.

Idegen test a tartályban

Ha a vízszint a tartályban a motor karimája felett van, akkor ürítse le a tartályt az ürítőcső segítségével. Lásd 3.1. De mindez előtt kapcsolja le a tápfeszültséget.

Csavarozza le a fedelet. Lásd 3.2.

- 4.1 Távolítsa el a motor karimáján található négy csavart.
- 4.2 Emelje fel a motor karimáját, hogy csökkentse az O-gyűrű összenyomását. Helyezze be a csavarhúzót a tápkábel alján lévő vágatba és nyomja lefelé.
- 4.3 Emelje ki a teljes motor-szivattyú egységet a fogantyúk segítségével.

Megjegyz. Emelje az egységet függőlegesen, mielőtt billentené!

- 4.4 Ellenőrizze és tisztítsa meg a tartályt és a járókereket/aprítókést.



Figyelmeztetés

Bánjon óvatosan az aprítókés élével.

Viseljen védőkesztyűt.

Szénszűrő

5. A szénszűrőt évente egyszer cserélni kell a megfelelő szűrési funkció biztosítása érdekében.

Szénszűrő helyett szellőzőcső használata is lehetséges. Ebben az esetben viszont szellőztető szelepre is szükség van. Cikkszám: 98059587.

Megjegyz.

8. Műszaki adatok

Tápfeszültség

1 x 220-240 V - 10 %/+ 6 %, 50 Hz.

Teljesítményfelvétel

Max. 620 W.

Teljesítmény tényező

Cos φ 0,87 / 0,92.

Fordulatszám

2800 min⁻¹.

Névleges áramfelvétel

3,0 A.

Szigetelési osztály

F.

Zajsztint

< 70 dB(A) , 12050-2 szerint.

Térfogatáram

Max. 137 l/min.

Rendszernyomás

Szivattyú max. emelőmagasság: 8,0 m.

Berendezés max. emelőmagassága: 6,0 m.

Megjegyz. A rendszer összes emelőmagassága nem haladhatja meg a 6 m-t a csatlakoztatott szaniter berendezések biztonságos üritése érdekében.

Tápkábel

1,5 m, 0,75 mm² (H05VV-F-3G).

Nettó tömeg

7,1 kg.

Start és stop szintek

Start: 72 mm a tartály alja felett.

Stop: 52 mm a tartály alja felett.

Folyadék hőmérséklet

Max. 50 °C.

Környezeti hőmérséklet

+5 °C ... +35 °C.

Üzem mód

S3 - 50 % - 1 perc (30 másodperc be; 30 másodperc ki).

Jelölés



Minősítések



9. Hibakereső táblázat

Figyelmeztetés

Távolítsa el a biztosítékokat, húzza ki a dugót, vagy kapcsolja le a tápfeszültséget.

Győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség véletlen visszakapcsolás ellen biztosítva van-e.

Leállítás után meg kell várni, amíg a forgó alkatrészek megállnak.

A terméket csak az arra megfelelően kiképzett személy javíthatja.



Lásd még [7.4 Szerviz utasítások](#) fejezet.

Hiba	Ok	Elhárítás
1. A motor nem indul, amikor az tartályban lévő folyadék szintje elérte a beállított start szintet.	a) Tápfeszültség hiba.	Állítsa helyre a tápellátást.
	b) A biztosíték kiégett. Ha az új biztosíték egyből kiég, akkor a kábel vagy a motor hibás.	Cserélje ki a biztosítékokat. Vizsgálja meg a kábelt és a motort. Ha a kábel vagy a motor hibás, cserélje a hibás alkatrészt.
	c) Járókerék/aprítókés beragadt. A hővédelem kioldott.	Szabadítsa ki a járókereket/aprítókést, és várjon amíg a motor kihűl és a hőkioldó visszakapcsol.
	d) Nyomáskapcsoló eldugult.	Szerelje ki a nyomáskapcsolót és tisztítsa meg a csövet.
2. A motor jár, "zúmmög", de nem működik.	a) Járókerék/aprítókés beragadt.	Tisztítsa meg a járókereket/aprítókést és ellenőrizze a szabad forgást.
	b) Motor vagy kondenzátor hiba.	Cserélje ki a motort vagy a kondenzátort.
	c) Vezérlőpanel hiba.	Cserélje ki a vezérlőpanelt.
3. A motor folyamatosan, vagy rendellenes időpontban fut.	a) Víz szivárog a tartályba.	Ellenőrizze a szivárgó berendezést.
	b) Vízszivárgás a tartályba a nyomócső felől.	Ellenőrizze a visszacsapó szelepet.
	c) A nyomáskapcsoló meghibásodott.	Cserélje ki a nyomáskapcsoló egységet.
4. A motor jár, de nem víz nem jut ki a tartályból.	a) A szivattyú vagy a tartály eldugult.	Szüntesse meg a dugulást.
	b) Levegő szorult a szivattyúba vagy a szivattyúházon lévő légtelenítő nyílás eltömődött.	Ellenőrizze a tartályon lévő légtelenítő szelep működését. Ellenőrizze, hogy a szénszűrő nem nedves-e. Ellenőrizze a szivattyún lévő légtelenítő szelep működését.
	c) A nyomócsok vagy a nyomócső eldugult.	Szüntesse meg a dugulást. Ellenőrizze a visszacsapó szelepet.
5. Az átemelő berendezés lassan ürül.	a) A nyomócső túl hosszú vagy a könyökök száma túl nagy.	Növelje meg a nyomócső átmérőjét. Változtasson a csőhálózaton a könyökök számának csökkentéséhez. A könyököket cserélje hosszított típusúra.
	b) A szivattyúház szivárog.	Cserélje a szivattyúházat (alkatrész).
	c) Hidraulika vagy az aprítókés beragadt.	Ellenőrizze és tisztítsa meg a hidraulikát és az aprítókést.

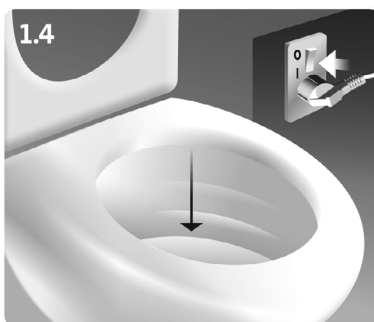
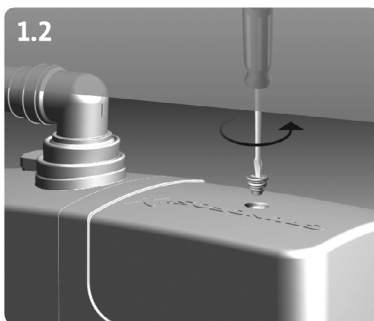
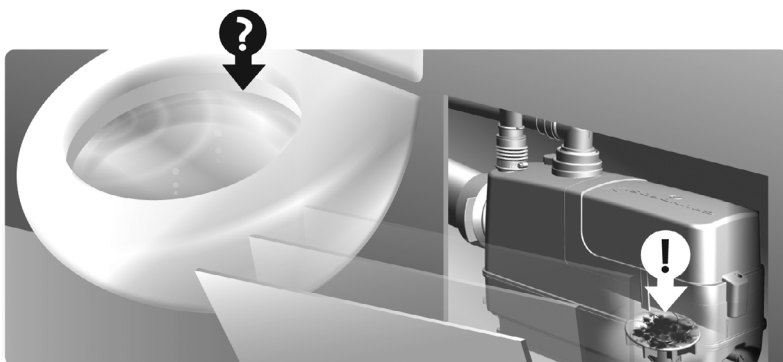
Hiba	Ok	Elhárítás
6. Csörgő zaj az átemelőből, de a víz ürül.	a) Idegen test került a járókerékhez/aprítókéshez.	Távolítsa el az idegen testet.
7. Kellemetlen szag a tartályból.	a) A szénzsűrő elszennyeződött.	Cserélje a szénzsűrőt.
8. A víz az alsó csatlakozóra kötött tusolóból vagy egyéb eszközökből lassan ürül. Visszaáramlás az átemelő berendezés felől.	a) A visszacsapó szelep a bemeneten eldugult, nem nyit vagy nem zár megfelelően.	Ellenőrizze a visszacsapó szelepet.
	b) Hidraulika vagy az aprítókés beragadt.	Ellenőrizze és tisztítsa meg a hidraulikát és az aprítókést.
	c) A start szint megváltozott.	Ellenőrizze és tisztítsa meg a nyomáskapcsoló csövét.
	d) Túl kicsi a bemeneti oldalon a tömlő/cső átmérő.	Alkalmazzon nagyobb átmérőjű tömlőt/csövet.

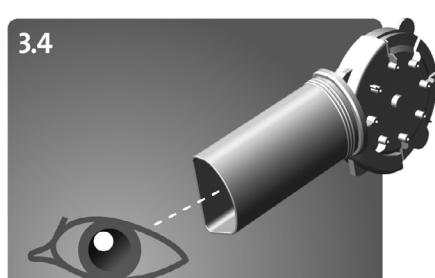
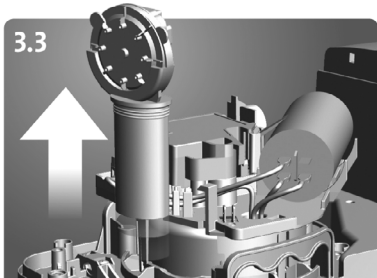
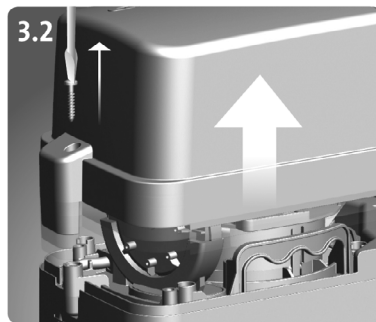
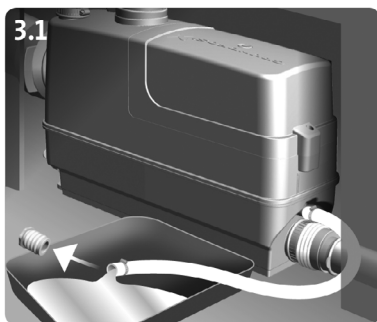
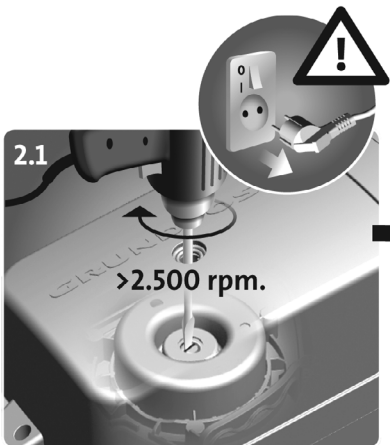
10. Hulladékkezelés

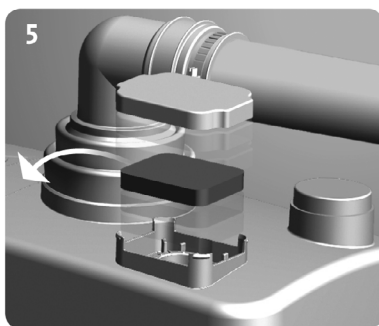
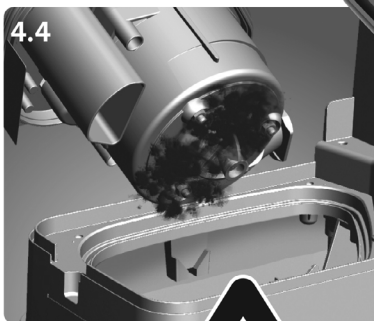
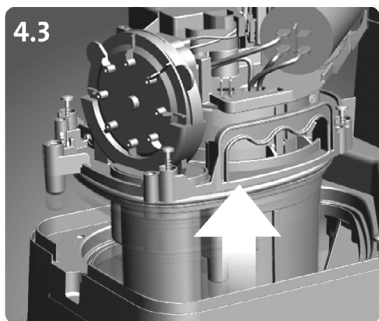
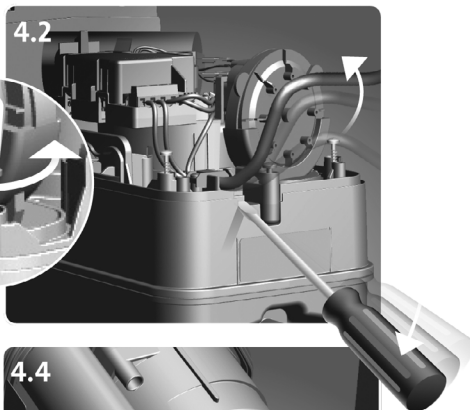
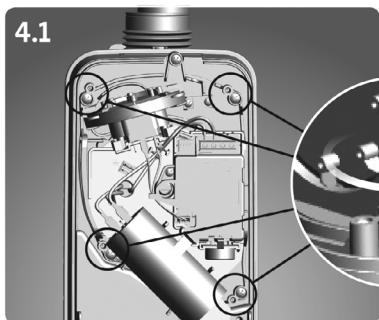
A termék vagy annak részeire vonatkozó hulladékkezelés a környezetvédelmi szempontok betartásával történjen:

1. Vegyük igénybe a helyi hulladékgyűjtő vállalat szolgáltatását.
2. Ha ez nem lehetséges, konzultáljon a legközelebbi Grundfos vállalattal vagy szervizzel.

A műszaki változtatások joga fenntartva.







Argentina

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.500 Centro
Industrial Garin
1619 Garin Pcia. de B.A.
Phone: +54-3327 414 444
Telefax: +54-3327 45 3190

Australia

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Phone: +61-8-8461-4611
Telefax: +61-8-8340 0155

Austria

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb
Ges.m.b.H.
Grundfosstraße 2
A-5082 Grödig/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Telefax: +43-6246-883-30

Belgium

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomsesteenweg 81-83
B-2630 Aartselaar
Tél.: +32-3-870 7300
Télécopie: +32-3-870 7301

Belarus

Представительство ГРУНДФОС в
Минске
220125, Минск
ул. Шафарнянская, 11, оф. 56, БЦ
«Порт»
Тел.: +7 (375 17) 286 39 72/73
Факс: +7 (375 17) 286 39 71
E-mail: minsk@grundfos.com

Bosnia and Herzegovina

GRUNDFOS Sarajevo
Zmaja od Bosne 7-7A,
BH-71000 Sarajevo
Phone: +387 33 592 480
Telefax: +387 33 590 465
www.ba.grundfos.com
e-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL
Av. Humberto de Alencar Castelo
Branco, 630
CEP 09850 - 300
São Bernardo do Campo - SP
Phone: +55-11 4393 5533
Telefax: +55-11 4343 5015

Bulgaria

Grundfos Bulgaria EOOD
Slatina District
Iztochna Tangenta street no. 100
BG - 1592 Sofia
Tel. +359 2 49 22 200
Fax. +359 2 49 22 201
email: bulgaria@grundfos.bg

Canada

GRUNDFOS Canada Inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Phone: +1-905 829 9533
Telefax: +1-905 829 9512

China

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
10F The Hub, No. 33 Suhong Road
Minhang District
Shanghai 201106
PRC
Phone: +86 21 612 252 22
Telefax: +86 21 612 253 33

Croatia

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Buzinski prilaz 38, Buzin
HR-10010 Zagreb
Phone: +385 1 6595 400
Telefax: +385 1 6595 499
www.hr.grundfos.com

Czech Republic

GRUNDFOS s.r.o.
Čajkovského 21
779 00 Olomouc
Phone: +420-585-716 111
Telefax: +420-585-716 299

Denmark

GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tlf.: +45-87 50 50 50
Telefax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Estonia

GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ
Peterburi tee 92G
11415 Tallinn
Tel: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

Finland

OY GRUNDFOS Pumput AB
Trukkikuja 1
FI-01360 Vantaa
Phone: +358-(0) 207 889 500
Telefax: +358-(0) 207 889 550

France

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d'Activités de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
Tél.: +33-4 74 82 15 15
Télécopie: +33-4 74 94 10 51

Germany

GRUNDFOS GMBH
Schlüterstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Telefax: +49-(0) 211 929 69-3799
e-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
e-mail: kundendienst@grundfos.de

Greece

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Phone: +0030-210-66 83 400
Telefax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor
Siu Wai Industrial Centre
29-33 Wing Hong Street &
68 King Lam Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Phone: +852-27861706 / 27861741
Telefax: +852-27858664

Hungary

GRUNDFOS Hungária Kft.
Park u. 8
H-2045 Törökbálint,
Phone: +36-23 511 110
Telefax: +36-23 511 111

India

GRUNDFOS Pumps India Private
Limited
118 Old Mahabalipuram Road
Thoraiakkam
Chennai 600 096
Phone: +91-44 2496 6800

Indonesia

PT. GRUNDFOS POMPA
Graha Intirub Lt. 2 & 3
Jln. Cililitan Besar No.454. Makasar,
Jakarta Timur
ID-Jakarta 13650
Phone: +62 21-469-51900
Telefax: +62 21-460 6910 / 460 6901

Ireland

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrylee Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Phone: +353-1-4089 800
Telefax: +353-1-4089 830

Italy

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Telefax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan

GRUNDFOS Pumps K.K.
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku,
Hamamatsu
431-2103 Japan
Phone: +81 53 428 4760
Telefax: +81 53 428 5005

Korea

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
6th Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916
Seoul, Korea
Phone: +82-2-5317 600
Telefax: +82-2-5633 725

Latvia

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
Deglava biznesa centrs
Augusta Deglava iela 60, LV-1035, Rīga,
Tālr.: + 371 714 9640, 7 149 641
Faks: + 371 914 9646

Lithuania

GRUNDFOS Pumps UAB
Smolensko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel: + 370 52 395 430
Fax: + 370 52 395 431

Malaysia

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam U1/25
Glenmarie Industrial Park
40150 Shah Alam
Selangor
Phone: +60-3-5569 2922
Telefax: +60-3-5569 2866

Mexico

Bombas GRUNDFOS de México S.A. de
C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque Industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Phone: +52-81-8144 4000
Telefax: +52-81-8144 4010

Netherlands

GRUNDFOS Netherlands
Veluwezoom 35
1326 AE Almere
Postbus 22015
1302 CA ALMERE
Tel.: +31-88-478 6336
Telefax: +31-88-478 6332
E-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Tinsley Crescent
North Harbour Industrial Estate
Albany, Auckland
Phone: +64-9-415 3240
Telefax: +64-9-415 3250

Norway

GRUNDFOS Pumper A/S
Strømsveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tlf.: +47-22 90 47 00
Telefax: +47-22 32 21 50

Poland

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznania
PL-62-081 Przeźmierowo
Tel: (+48-61) 650 13 00
Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
Rua Calvet de Magalhães, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Paço de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Telefax: +351-21-440 76 90

Romania

GRUNDFOS Pompe România SRL
Bd. Biruintei, nr 103
Pantelimon county Ilfov
Phone: +40 21 200 4100
Telefax: +40 21 200 4101
E-mail: romania@grundfos.ro

Russia

ООО Грундфос Россия
109544, г. Москва, ул. Школьная,
39-41, стр. 1
Тел. (+7) 495 564-88-00 (495)
737-30-00
Факс (+7) 495 564 88 11
E-mail grundfos.moscow@grundfos.com

Serbia

Grundfos Srbija d.o.o.
Omladinskih brigada 90b
11070 Novi Beograd
Phone: +381 11 2258 740
Telefax: +381 11 2281 769
www.rs.grundfos.com

Singapore

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
25 Jalan Tukang
Singapore 619264
Phone: +65-6681 9688
Telefax: +65-6681 9689

Slovakia

GRUNDFOS s.r.o.
Prievozská 4D
821 09 BRATISLAVA
Phona: +421 2 5020 1426
sk.grundfos.com

Slovenia

GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.
Leskovoška 9e, 1122 Ljubljana
Phone: +386 (0) 1 568 06 10
Telefax: +386 (0) 1 568 06 19
E-mail: tehnika-si@grundfos.com

South Africa

GRUNDFOS (PTY) LTD
Corner Mountjoy and George Allen
Roads
Wilbart Ext. 2
Bedfordview 2008
Phone: (+27) 11 579 4800
Fax: (+27) 11 455 6066
E-mail: lsmart@grundfos.com

Spain

Bombas GRUNDFOS España S.A.
Camino de la Fuentequilla, s/n
E-28110 Algete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Telefax: +34-91-628 0465

Sweden

GRUNDFOS AB
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)
431 24 Mölndal
Tel.: +46 31 332 23 000
Telefax: +46 31 331 94 60

Switzerland

GRUNDFOS Pumpen AG
Bruggacherstrasse 10
CH-8117 Fällanden/ZH
Tel.: +41-44-806 8111
Telefax: +41-44-806 8115

Taiwan

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Phone: +886-4-2305 0868
Telefax: +886-4-2305 0878

Thailand

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
92 Chaloev Phrakiat Rama 9 Road,
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
Phone: +66-2-725 8999
Telefax: +66-2-725 8998

Turkey

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd.
Sti.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
İhsan dede Caddesi,
2. yol 200. Sokak No. 204
41490 Gebze/ Kocaeli
Phone: +90 - 262-679 7979
Telefax: +90 - 262-679 7905
E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine

Бізнес Центр Європа
Столичне шосе, 103
м. Київ, 03131, Україна
Телефон: (+38 044) 237 04 00
Факс.: (+38 044) 237 04 01
E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates

GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16768
Jebel Ali Free Zone
Dubai
Phone: +971 4 8815 166
Telefax: +971 4 8815 136

United Kingdom

GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL
Phone: +44-1525-850000
Telefax: +44-1525-850011

U.S.A.

GRUNDFOS Pumps Corporation
17100 West 118th Terrace
Olathe, Kansas 66061
Phone: +1-913-227-3400
Telefax: +1-913-227-3500

Uzbekistan

Grundfos Tashkent, Uzbekistan The Rep-
resentative Office of Uzbekistan Kazakhstan
in Uzbekistan
38a, Oybek street, Tashkent
Телефон: (+998) 71 150 3290 / 71 150
3291
Факс: (+998) 71 150 3292

Addresses Revised 29.07.2016

be think innovate

97771616 0716

ECM: 1188679

The name Grundfos, the Grundfos logo, and **be think innovate** are registered trademarks owned by Grundfos Holding A/S or Grundfos A/S, Denmark. All rights reserved worldwide.
© Copyright Grundfos Holding A/S

www.grundfos.com

GRUNDFOS 